



# 普京家族

[俄] 亚历山大·普京 著

王宪举 李垂发 张铁钢 易甲子 译



当代世界出版社  
THE CONTEMPORARY WORLD PRESS

# 普京家族

[俄] 亚历山大·普京 著

王宪举 李垂发 张铁钢 易甲子 译



当代世界出版社

THE CONTEMPORARY WORLD PRESS

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

普京家族 / (俄罗斯) 亚历山大·普京著; 王宪举等译. —北京: 当代世界出版社, 2017. 5

ISBN 978-7-5090-1206-2

I. ①普… II. ①亚… ②王… III ①普京 (Putin, Vladimir 1952-) —家族—史料 IV. ①K835. 120. 9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第082137号

### 普京家族

---

作 者: (俄罗斯) 亚历山大·普京著; 王宪举等译

出版发行: 当代世界出版社

地 址: 北京市复兴路4号 (100860)

网 址: <http://www.worldpress.org.cn>

编务电话: (010) 83907332

发行电话: (010) 83908409

(010) 83908377

(010) 83908423 (邮购)

(010) 83908410 (传真)

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京华联印刷有限公司

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16

印 张: 23

字 数: 245千字

版 次: 2017年5月第1版

印 次: 2017年5月第1次

书 号: ISBN 978-7-5090-1206-2

定 价: 68.00元

心系自己的祖国，珍爱前辈的历史。

——尼·米·卡拉姆津

## 前 言

本书是2013年版《普京家族：基本研究资料1986-2002年》一书的精编版，原书加上图片共有500多页，包括34个文件，22张图表，183张照片，还附有地方地图。书中向读者介绍的普京家谱成员有：来自伏尔加河流域的85人，勃良斯克州的42人，彼尔姆州也是42人。对35个俄罗斯联邦主体的成员名单进行了系统分类。对来自于地方的、大家感兴趣的一些历史性文献、地名录和其他一些第一手资料进行了专门分析。呈现给大家的《普京家族：基本研究资料1986-2002年》一书，除了那些大篇幅的文献资料外，将使读者了解我们的主要工作成果和作出的结论。

对普京家谱的搜集工作始于1986年，那时谁也没有想到它们会成为俄罗斯总统普京家谱的研究对象，是时代使然。我们进行这项研究工作的目的很简单：弄清自己的出身和祖辈的情况，找到失去联系的亲人，恢复往来和联系。这项研究工作吸引了很多人。我们将普京总统家族中的农民家族作为研究的主要对象。本书大量事实验证了世代流传的一句古话：只有优秀的人种才会有善良的民族。

现在我们手里汇集了部分经过多方面研究的材料，包括6代家庭亲属之间的来往资料，对12代家族的研究成果，姓氏起源的资料，在俄罗斯境内的迁移统计资料，还有大量照片、档案证明和其他有价值的材料。按照订购方和执行方的约定，不得将研究的任何资料透露给媒体，也不授权第三方进行补充和辅助研究。所有研究材料不得在网上发表。专家们的评语认为，此书是在俄罗斯正式出版的农民家族家谱专著之一。

人民的历史首先是农民史，农民是人民的主要组成部分。我们是否对人民的历史有足够的了解呢？从表面上看，我们的回答是肯定的。我们对一般的历史概况，当政王朝史、贵族史、战争史以及人口发展史是有一些了解，但是在这些历史的描述中，人民的作用是很小的。人民的历史与当政家族史是有区别的。现在大家都承认，农民才是人民历史的基础，而我们恰恰对农民史的研究很不够。

在20世纪里，我国人民经受了其他国家很少遭遇过的社会动荡，如1917年事件、没收银行存款和私人贵重物品、内战和恐怖事件、剥夺个人财产、搞集体化、德国法西斯入侵、苏联解体、上世纪90年代的休克疗法式改革。这些事件给我国大多数人的生活带来了灾难性的后果。如此剧烈的政治突变使人们背井离乡从自己的老家来到其他城市，人们不得不改换职业，改变自己的生活和思维方式。与三四代前不同，现在不少人在很大程度上脱离了自己家族自然社会环境。寻找先辈亲人成了一个现实的问题。

大多数民族都对自己的家族来往情况一辈一辈地追踪下去，即使在最困难的时期，人们首先关心的是自己的子孙们。

在十月革命前，有一个传统的做法：每个家庭，无论是什么样阶层的家庭都要将有关先辈们的情况传给年轻的下一代。在订婚之前，通常老一辈人聚集在未来新郎和新娘的家里，谈谈双方亲戚的一些情况，所谈的内容包括性格特点、事业情况、办事能力、缺点与不足、取得的成绩和遭遇的挫折、身体素质和智商情况、健康状况、有几个孩子、有哪些亲近的人、寿命如何等。老人们通过对前辈情况的分析讨论，对新人未来家庭及其生育孩子问题作出预测判断。这种分析一般要追溯到前6代人。很早人们就发现，家族的性格特点和志向爱好一般会遗传到第6代子孙。因此，人们都将前6代算作亲属，从第7代起就不算是亲属了。在俄语中有一个固定的词组：“八杆子打不着的亲戚。”意思是，从第7代之前就是远亲。这样的家庭属于同姓家庭，不过他们都是有家族关系的。家谱研究的范围很广，从同一个家谱的近亲到远亲，一直到同姓亲属。

现代医学可以对民间长期观察到的现象进行论证。科学证实，孩子的健康、气质、特性、外表、甚至命运是由其出生前6代人的基因形成的。

哲学家弗洛连斯基告诫大家，“不要忘记自己的出身，也不要忘记祖辈人的身世，要对自己的祖父和曾祖父进行研究，要纪念他们，尽力记录过去所有的一切，如出生、家庭、住宅、境况、物品、书籍等。尽量搜集与家庭和家族有关人员，如熟人、亲戚、朋友的照片、手稿、书信、出版物和手稿。让家族的全部历史都收藏在你的家里，让你身边的一切都在回忆之中。住宅、藏书、家中有意义的物品，不到最需要的时候不要卖给他人。”

## 个人搜集

我个人从事家族问题研究是从查阅现有专业性的和图书馆订阅的文献资料开始的，并在苏联列宁国家图书馆里进行了深入研究。由于拥有基础性的文献资料，我们对家族和地名问题有了比较系统的了解，进而可以自如地与专家交流。

后来，我来到苏联科学院语言研究所，拜访了苏佩兰斯卡娅教授，她是著名的地名学专家。苏佩兰斯卡娅教授得知我的目的后，提出了宝贵的建议，并拟定了高水平的研究计划。

在很多年里，我们整理了父母、祖父、曾祖父的回忆录，列出了从亲属开始的家谱录，系统地搜集旧的文件、日记、信件、照片，并向有关单位和人员发出咨询函。随着个人档案的不断补充和增多，我们拥有了很有意思的、甚至是独一无二的资料。经过本人的研究，列出了以下研究专题：家族族谱、姓氏起源、全国迁徙。

口述的家谱资料是档案材料论证和专业人员深入研究家谱的起点。

后来向国家机构发出的咨询函效果不尽如人意。在很短的时间内，个人搜集家谱的可能性耗费殆尽。与职能部门人员接触的经验表明，为了能与他们进行有效的合作研究必须有法人的主动参与。

## 家 谱

为了与家谱普查机构进行有效的合作，提供确实可信的家族家谱信息是很重要的。订购方应当从父母开始，按照自己最亲长辈的主要生活经历准备好家族家谱材料。主要生活经历包括出生、婚姻、死亡等情况。最好能提供生活经历的准确时间和地点，如果可能的话，有文件依据为好。如果没有，就只有凭记忆了。口述的亲属家谱资料是按国家文件标准进行家谱录设计所需要的特殊技术工作。有了这些原始材料便可以开始具体的档案查找工作。通过对有关家谱文献资料的分析，作者对编撰家谱的复杂性和特殊性有了足够的认识。由此我们懂得，必须找专家进行家谱研究，他们必须对家族家谱有系统的研究。他们有自己的研究方法，与国家档案馆有着密切的联系。他们可以找到解决问题的办法，比如需要办理有关文件和有关手续，甚至包括某些私人问题。对于如此重要的研究工作，靠业余爱好是不行的，因为这将浪费大量的时间，不可能保证资料搜集的完整性，研究成果的可信度也得不到保障。

在选定家谱研究工作任务时，应向家谱研究人员提供现有的家族家谱材料，以制定最初的工作方案。家谱研究人员应以档案文件为依据，对家谱研究选题方案进行论证确认，或者对其加以否定。只有这样，记录下来的口述家族家谱材料才能成



为具有法律效力的档案文件。

起初，普京家族家谱情况只是在祖父和祖母的记忆里。从小他们就记住了亲人们有关生活情况和性格特点的谈话，听到他们阅读信件的内容。亲人来访，或者到别人家作客是一件最令人高兴的事。亚历山大·尼古拉耶维奇·普京、亚历山大·斯皮里东诺维奇·普京、玛丽亚·季莫费耶夫娜·普京娜、玛丽亚·帕夫洛夫娜·丘尔萨诺娃、亚历山大·亚历山德罗维奇·普京讲述了许多有趣的家族故事。

祖辈们小时候的求知好学欲望对家谱研究产生了兴趣。遗憾的是，他们不可能将那时候所有的事情都记录下来。当时谁也没有想到，由于生活某个阶段发生的外部变化，我们要对后来成为总统的家族家谱进行认真、仔细的研究。为所有亲属们编撰一生一次的家谱，后辈的家谱由子孙们补充。永恒而简单的真理：珍视家族价值，敬爱父母，尊重并怀念祖辈，关心子孙的现在和未来。不珍惜自己过去的人是没有前途的。

如果你感到自己是始于祖先的又大又长的家族链条中的一环，那么，你的任务就是不要使链条在你这一辈断掉了，而应该让它更加结实，精神上更加丰富。为什么有些著名王朝几百年强盛不衰？那是因为他们的孩子们是在世代相传的光荣传统精神沐浴下成长的。他们读着关于优秀前辈的许多书籍，把前辈们的画像挂在墙上，把照片保存在相册里，前辈的画像和照片时刻影响着后代的成长。祖辈遗传下来的骄傲自豪感不允许他们干坏事，不允许他们有不良习气。

你的祖先是你的保护神，不要失去与祖先的精神联系。

## 家谱研究前期准备

“家谱是根据确实可信的文献记载及其他来源，对拥有同一祖宗或后辈之间的亲属关系，无论其社会地位如何，进行调查确认。家谱是某个氏族代表的社会和家庭生活的全部历史。”这是著名俄国专家萨维奥洛夫对“家谱”的定义。“家谱”一词来源于希腊语“genealogia”。

在古代，统治阶级出于多种考虑，为了巩固自己家族关系的实际需要编纂了家谱。为了确定某个人的社会等级地位就必须了解家谱。在执行继承法方面也需要了解家谱，不仅是财产继承，而且包括权力继承，也就是皇朝统治权的继承。

随着社会的发展，家谱逐渐具有了世界的、国家的、民族的独立文化和社会价值。

在中国最著名的家谱是《孔氏家谱》，它的创始人就是伟大的教育家和思想家孔夫子（孔子）。其家谱是2300年前开始编纂的，共计包含74代。《邓氏家谱》是中国最古老的家谱，此家谱始于3300年前，包含114代，目前收藏在中国河南省邓州市档案馆。

许多人尽管哲学思想不同，宗教信仰各异，民族特点差别，却对家谱研究情有独钟。圣经是从描述亚当和夏娃家谱人类开始的。英国家谱研究专家托里·比尔罗斯列出了耶稣基督

的家庭成员名单。

在耶路撒冷的一个修道院里，有耶稣族谱录，起源于约瑟夫、亚当和夏娃，对耶稣是上帝的儿子就不可能是约瑟夫的儿子说法不屑一顾。按父系建立族谱非常重要和必要。电视台为表敬意播放了关于苏格兰王朝的电影，介绍道格拉斯（著名的罗伯特·布鲁斯）和其他人的家谱。

在澳大利亚，一位姓伊利英的俄国侨民征得州长的同意，1915年与当地姑娘结婚。他建立了家庭，有了自己的孩子、孙子、重孙。如今，后辈们对自己的出身感兴趣，于是请明斯克的一位历史学家做家谱。专家编写并出版了起源自俄国萨拉托夫省的伊利英氏族谱。此书在澳大利亚成了畅销书，可见社会对家谱问题的兴趣多么巨大。

在俄罗斯，很早就有人用有关家谱的知识来解决官员等级之争和处理财产诉讼官司。俄国从16世纪40年代起在征兵服役时就利用了家谱方面的知识，在吏部编纂了第一批家谱书籍，后来又成立了爵位等级管理处。18-19世纪，家谱也被用来确认某个人或某个家族的头衔和爵位。爵位等级管理处改名后直到1917年前隶属于议会参议院。从此，官方对每个家庭的来历进行确认，出现了家族文件，得到了社会的高度评价。

在俄国形成了由专家组成的俄国家谱学派。十月革命后，有经验的家谱专家被迫移居到了国外，他们将自己的知识传授给了国外的信徒和学生，为其他国家的文化发展作出了巨大贡献。

有人认为，微观历史，即家史、家族史、家族个人信件的研究是当代历史研究的一个重要方向，围绕这个问题曾经有过

长时间的争论，职业历史学家支持这个观点。

上世纪90年代初，我国开始恢复家谱研究，历史学家、档案人员向有意编纂家谱的所有人提供帮助。家谱工作者对自己工作的兴趣大大提高了，涌现出大量职业家谱专家。他们积极地工作，尽量使不知道自己家世的伊万诺夫那样的人更少一些，使俄罗斯成为大家相互团结，互相信任的国家。

在俄语中“人民”（народ）这个词来源于“氏族”（род）一词。它是所有有血缘关系家族的总称。“祖国”（родина）一词的词根也是“氏族”（род）一词。“氏族”（род）是斯拉夫神的名字。我们都是通过家族和家谱成为祖国的人民的。

1996年在俄罗斯研究出了家谱录数学模式，并建立了网站www.rodstvo.ru。这一模式以历史人口资料和每个家族上一辈人数量增倍的事实为基础。按照这个模式得出以下结果：

- 生活在1800-1900间的祖先的生存概率；
- 1700-1800年间不少于1个共同祖先；
- 1600-1799年间会有几个共同祖先；
- 1500-1600年间有很多共同祖先。可以确信，所有俄罗斯人都来源于智者雅罗斯拉夫和亚历山大·涅夫斯基。

家谱是不会有重复的，这是一项单个的科学研究工作。编纂一部家谱需要很长时间，要跑很多城市，到各种档案馆查资料，求证各种信息来源。工作成本很大，编纂时间往往要好几年。有时不得不分阶段，按辈分编写。

1992年6月25日我与俄罗斯家谱协会签署了编纂普京家族族谱的合同。按照合同规定，订购方向执行方提供了两份文件：

一是到国家档案馆查阅普京姓氏资料的委托书；二是调查表式的口述家谱样本，特殊的技术研究任务。

调查表适用于订购方亲属：祖父、曾祖父、高祖父。这是最为流行的一种方法，因为在大多数情况下，祖父都能记住自己祖父的情况。为了能在档案馆里有效地查阅有关资料，最好的办法是按上述三辈人名字查阅。如果加上父辈和自己，订购方可以得到编纂5代人家谱的机会。

从合同签署之时起，执行方的任务是：首先对订购方提供的、由亲属口述的祖父、曾祖父、高祖父的家谱资料进行核实。然后从高祖父到祖父进行家谱调查，尽可能找到档案文件。家谱编纂协会的古文献学家奥莉加·亚历山德罗夫娜·叶利扎里耶娃与特维尔州国家档案馆的工作人员进行了初期阶段的研究。

由协会编纂的、按姓氏排列的正式家谱目录出版于1994年，由亚历山大·米哈伊洛维奇·普京编写的普京家谱录也收录其中。

Д О Г О В О Р

на создание родословной росписи

г. Пермь

"25" июля 1992 г.

Ассоциация генеалогов-любителей, именуемая в дальнейшем ИСПОЛНИТЕЛЬ, в лице Президента Онучина Александра Николаевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_ Людмила Александровна Михайлова, именуемая в дальнейшем ЗАКАЗЧИК, проживающая по адресу: \_\_\_\_\_

с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя создание родословной росписи рода \_\_\_\_\_ Людминых.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН.

2.1. Заказчик обязуется:

2.1.1. В срок до "25" июля 1992 г. предоставить Исполнителю заполненную анкету (родословное древо), оформленную доверенность и подписанный экземпляр настоящего договора.

Просрочка представления указанных материалов до одного месяца отодвигает срок выполнения работ на один месяц, а свыше одного месяца влечет за собой расторжение договора в установленном порядке.

2.1.2. В тот же срок перечислить на счет Исполнителя аванс в сумме 2 (два) тысячи рублей.

2.1.3. Оплатить предоставленную родословную роспись (с зачетом аванса) из расчета: 75 рублей за каждое лицо, включенное в рос-

(合同图片)

1992年7月25日, 作者亚历山大·普京与佩尔姆市家谱爱好者协会签署的关于建立家族档案的合同书。

## 起步维艰：在特维尔州国家档案馆确认家谱

编写家谱录可以按多种来源进行，职业研究人员都要对纳税人花名册、信教名单、出生证和人口普查手册以及其他有价值的的第一手材料进行研究。

这些文献资料都收藏在州、中心城市、莫斯科和圣彼得堡国家档案馆里。接触档案资料须按现行法规办理。

编纂普京家谱首先必须弄清所需文献的保存状况。普京总统家谱编纂工作在特维尔州<sup>①</sup>的一个区里启动，1941年这里曾经被德国占领。文献资料的保存情况决定着搜集资料和合同执行的效果。对此，否定答案的概率非常高：如果在档案馆里找不到所需要的文献资料，执行方有可能做出由于客观原因不能按合同查找资料的结论。1941年夏秋之际，德国法西斯进攻苏联的速度和苏联红军溃退的速度同样之快，对于这一战争给苏联的地区管理局所带来的严重后果，我们这一代人是无法想象的。德国法西斯军队仅用3个多月就从苏联西部边界打到了莫斯科郊外。有一些地区管理局没有能力全面完成撤退的计划。可以肯定，带走和保存档案文件并没有列为当时头等重要的任

---

<sup>①</sup> 州府特维尔市位于莫斯科以西167公里处，1931年前称特维尔，1931年至1990年称加里宁市，1991年复称特维尔。

务。在当时那种形势下有可能下令销毁档案文件，档案馆的领导人也必须将所藏的档案全部烧毁。在那种极端形势下，档案馆都被德国人占领了，是不可能将档案保存下来的。战争的头一年，德国空军控制了苏联领空，他们肆无忌惮地轰炸列车、火车站、居民点、汽车车队等。谁也不会去捡从某个文件夹中散落的纸片，谁也不会去扑灭焚烧档案的火焰。当时主要的任务是，一切为了前线，保卫祖国，保住后方。

起初对档案馆的期望很渺茫，所以，后来从特维尔国家档案馆得到肯定答复是很意外的，这使我们对成功充满了信心。档案馆的工作人员热情地提供了使用馆藏文献的方便。所需要的文献资料都保存完好，这使我们能编纂出经过档案资料核实的、可信的家谱录，使我们有了迅速完成合同的希望。档案馆的分析员打开文献卷宗、文件袋，将其与搜集到的散落的文献资料进行比对，一定会编纂出让订购方满意的普京家族族谱。

但是，在档案馆的初期研究工作并没有取得完整的成果，仅仅是一些片断的、过渡性的成果。已经开始的工作成果不多，家谱协会无法制定研究方法。头一年只能靠档案馆专家们的专业知识和他们核查资料过程中提出的意见进行研究。编纂家谱的特点与其他工作一样，不可能提前预知到一些问题。家谱研究是一项庞大的工作，它包含有许多单个的因素。随着研究工作的深入，终于搞清了工作受挫的原因。原来俄国一些中央州的农奴们在登记时没有填写自己的姓，只写了名和父称，比如：伊万·彼得罗夫，儿子；尼古拉·德米特里耶夫，儿子，等等。姓是家谱的名称，而无记载，他们只是一代一代地口传下来。这是农奴无独立人格、缺乏个人自由、没有公民



权利的后果。在乌拉尔州，尤其是彼尔姆边区，编纂家谱的工作完全是另外一种情况。那里的农民是按姓登记的，因此，在乌拉尔进行农民家谱查找工作就比在俄国中央州容易多了。彼尔姆家谱协会的工作人员在特维尔档案材料里看到了上千个伊万·彼得罗夫、尼古拉·德米特里耶夫，但谁姓普京？谁不姓普京？怎样将他们挑选出来？成了一道难题。在这种条件下，编纂农奴家谱极为艰难，需要有极大的耐心，从大量的登记资料中挑出谁是要寻找的家族。特维尔国家档案馆工作人员在解决这个难题方面功不可没。加琳娜·维克托罗夫娜·巴努特金娜处长是一位经验丰富的专家，是多部档案研究作品的作者，在她的领导下，家谱编纂工作有条不紊地进行。先对旁系亲属的档案资料进行了核实，这项工作花费了很多时间。曾经试图找到一切可能的来源：出生证（出生日期、结婚时间、死亡时间）、教堂手册（注明个人年龄的家庭成员忏悔名单）。有文献资料为客观依据，加上丰富的职业经验，制定了农民家谱调查的识别标准。经过大量细致的工作，对名、姓、父称、出生日期和其他口述的家族情况与国家档案馆的文献资料进行了核对，终于在1992年底取得了合同要求的初步成果。在开展工作的初期，经受了极大的考验，做到了坚忍不拔、专业过硬、耐心细致。在特维尔州图尔吉诺夫乡，教堂登记册、纳税人口花名册和出生证是编纂普京家谱的资料来源。特维尔国家档案馆关于普京家族祖辈出生证的首批证明材料于1998年交给了订购方。订购方提供的口述家谱得到了档案馆的核实，成为有法律效力的文件。